

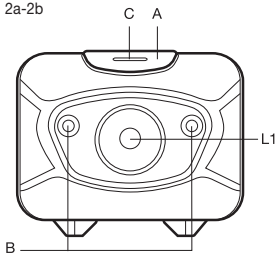
**CH46 Headlamp**  
**Instruction Manual**





---

2a-2b



## Getting to know your headlamp

- (A) Main button
- (B) Motion sensors
- (C) Sensor indicator light (red light)
- (L1) Main light

### 1. Fitting batteries

- 1a. Check the headlamp is off before opening battery compartment.
- 1b. Remove old batteries and insert new batteries following the polarity markings (+) and (-) on the battery compartment.
- 1c. Close battery compartment.

### 2. Operation

#### 2a. Main light - Cool white (L1)

Short press (A) to cycle through light modes	Main light on: High → Medium → Low → Flashing → Off
--	---

When (L1) is on, long press (A) for 2 second	Motion sensor activated and (C) is on (L1 flashes once)
--	---

When motion sensor mode is activated, wave hand ~5cm in front (B) to cycle through light modes	Main light on: High → Mid → Low
--	---------------------------------

When motion sensor mode is activated, short press (A)	Motion sensor deactivated and (C) is off
---	--

#### 2b. Other operations

When (L1) is off, long press (A) for > 5 seconds	Lock mode activated (L1 flashes twice) In lock mode, (L1) flashes momentarily when (A) is pressed.
--	---

When lock mode activated, long press (A) for > 5 seconds	Lock mode deactivated (L1 flashes twice)
--	--

### 3. Specifications

Lumen	300 lm – 5 lm
-------	---------------

Candela	Max. 6200 cd
---------	--------------

Beam distance	Max. 157 m
---------------	------------

Runtime	5 h – 69 h
---------	------------

IP rating	IPX6
-----------	------

Impact resistance	1.0 m
-------------------	-------

Battery	Alkaline/NiMH (3 x AAA)
---------	----------------------------

LED	Cree
-----	------

Weight	110g (with batteries)
--------	-----------------------

Dimensions	46 x 56 x 34 mm
------------	-----------------

## Poznejte svou čelovku

- (A) Hlavní tlačítko
- (B) Pohybové senzory
- (C) Kontrolka senzoru (červená)
- (L1) Hlavní světlo

### 1. Umístění baterií

- 1a. Před otevřením prostoru pro baterie zkontrolujte, zda je čelovka vypnutá.
- 1b. Vyměňte staré a vložte nové baterie. Dodržujte přitom polaritu – značky (+) a (-) se nacházejí v prostoru pro baterie.
- 1c. Zavřete prostor pro baterie

### 2. Provoz

#### 2a. Hlavní světlo – studená bílá (L1)

Krátkým stiskem (A) procházejte jednotlivými režimy	Hlavní světlo na: vysoký výkon → střední výkon → nízký výkon → blikání → vypnuto
Je-li světlo (L1) zapnuto, dlouze stiskněte (A) po dobu 2 sekund	Pohybový senzor je aktivován a (C) je zapnuto (L1 jednou blikne)
Je-li aktivován režim pohybového snímače, zamávejte rukou cca 5 cm před (B), tak můžete cyklovat různými režimy osvětlení	Hlavní světlo zapnuto: vysoký výkon → střední výkon → nízký výkon
Je-li aktivován režim pohybového senzoru, krátce stiskněte (A)	Pohybový snímač je deaktivován a (C) je vypnuto

#### 2b. Další úkony

Je-li světlo (L1) vypnuto, dlouze stiskněte (A) po dobu delší než 5 sekund	Režim zámku je aktivován (L1 dvakrát blikne) V uzamčeném režimu (L1) aktuálně bliká při stisknutí (A)
Je-li režim zámku aktivován, dlouze stiskněte (A) po dobu delší než 5 sekund	Režim zámku je deaktivován (L1 dvakrát blikne)

### 3. Technické údaje

Světelný tok (lm)	300 lm – 5 lm	Odolnost proti nárazu	1.0 m
Svitivost (cd)	Max. 6200 cd	Baterie	Alkalické/NiMH (3 x AAA)
Dosvit	Max. 157 m	LED čipy	Cree
Doba provozu	5 h – 69 h	Hmotnost	110g (s bateriemi)
Stupeň krytí	IPX6	Rozměry	46 x 56 x 34 mm

## Erfahren Sie mehr über Ihre Stirnlampe

- (A) Hauptknopf
- (B) Bewegungssensoren
- (C) Sensor-Kontrollleuchte (rotes Licht)
- (L1) Hauptlicht

### 1. Batteriewechsel

- 1a. Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen des Batteriefachs, dass die Stirnlampe ausgeschaltet ist.
- 1b. Entfernen Sie die alten Batterien und legen Sie neue Batterien nach den Polaritätsmarkierungen (+) und (-) in das Batteriefach ein.
- 1c. Schließen Sie das Batteriefach

### 2. Betrieb

#### 2a. Hauptlicht - Kaltweiß (L1)

Drücken Sie kurz (A), um die Lichtmodi zu wechseln

Hauptlicht an: Stark → Mittel → Schwach → Blinken → Aus

Wenn (L1) an ist, drücken Sie 2 Sekunden lang (A)

Bewegungssensor aktiviert und (C) leuchtet (L1 blinkt einmal)

Wenn der Bewegungssensor-Modus aktiviert ist, winken Sie mit der Hand ~5 cm vor (B), um die Lichtmodi zu wechseln

Hauptlicht an:  
Stark → Mittel → Schwach

Wenn der Bewegungssensor-Modus aktiviert ist, drücken Sie kurz (A)

Bewegungssensor deaktiviert und (C) ist aus

#### 2b. Andere Betriebsarten

Wenn (L1) aus ist, drücken Sie > 5 Sekunden lang (A)

Sperrmodus aktiviert (L1 blinkt zweimal)  
Im Sperrmodus blinkt (L1) kurz, wenn (A) gedrückt wird

Wenn Sperrmodus aktiviert ist, drücken Sie > 5 Sekunden lang (A)

Sperrmodus deaktiviert (L1 blinkt zweimal)

### 3. Spezifikation

Lumen 300 lm – 5 lm

Stoßfestigkeit 1.0 m

Candela Max. 6200 cd

Batterie Alkaline/NiMH  
(3 x AAA)

Lichtstrahlweite Max. 157 m

LED Cree

Laufzeit 5 h – 69 h

Gewicht 110g (mit Batterien)

IP-Bewertung IPX6

Maße 46 x 56 x 34 mm

## Lær din pandelampe at kende

- (A) Hovedkontakt
- (B) Bevægelsessensorer
- (C) Indikatorlys for sensor (rødt lys)
- (L1) Hovedlys

### 1. Isætning af batterier

- 1a. Kontrollér, at pandelampen er slukket, før du åbner batteridækslet.
- 1b. Tag de gamle batterier ud, og isæt nye batterier i henhold til polaritetsindikatorerne (+) og (-) på batteridækslet.
- 1c. Luk batteridækslet

## 2. Betjening

### 2a. Hovedlys - Koldt hvidt lys (L1)

Tryk kortvarigt på (A) for at gennemgå de forskellige lysindstillinger	Tændt hovedlys: Stærkt → Mellem → Lavt → Blinkende → Slukket
Mens (L1) er tændt, tryk på (A), og hold knappen inde i 2 sekunder	Bevægelsessensor er aktiveret og (C) er tændt (L1 blinker én gang)
Når bevægelsessensoren er aktiveret, skal du vinke med din hånd ca. 5 cm foran (B) for at gennemgå lysindstillingerne	Hovedlys tændt: Stærkt → Mellem → Lavt
Mens bevægelsessensoren er aktiveret, tryk kortvarigt på (A)	Bevægelsessensoren deaktiveres, og (C) slukkes

### 2b. Andre betjeningsmuligheder

Mens (L1) er slukket, tryk på (A), og hold knappen inde i 5 sekunder	Låse-tilstanden aktiveres (L1 blinker to gange) I låsetilstand blinker (L1) et øjeblik, når der trykkes på (A)
Mens låse-tilstanden er aktiveret, tryk på (A), og hold knappen inde i > 5 sekunder	Låse-tilstanden deaktiveres (L1 blinker to gange)

## 3. Specifikationer

Lumen	300 lm – 5 lm	Slagstyrke	1.0 m
Candela	Max. 6200 cd	Batteri	Alkaline/NiMH (3 x AAA)
Lyslængde	Max. 157 m	LED	Cree
Brændetid	5 h – 69 h	Vægt	110g (med batterier)
IP bedømmelse	IPX6	Mål	46 x 56 x 34 mm

## Pealambi tutvustus

- (A) Põhinupp
- (B) Liikumisandurid
- (C) Liikumisanduri tuli (punane)
- (L1) Põhituli

### 1. Akude sisestamine

- 1a. Enne akupesa avamist veenduge, et pealamp on välja lülitatud.
- 1b. Eemaldage vanad akud ja sisestage uued, järgides akupesal kujutatud polaarsusmärke (+) ja (-).
- 1c. Sulgege akupesa.

### 2. Kasutamine

#### 2a. Põhituli - Külmal valgus (L1)

Valgusrežiimide vahetamiseks vajutage lühidalt nuppu (A)

Põhituli on sisse lülitatud: tugev → keskmine → õrn → vilkuv → välja lülitatud

Kui (L1) on sisse lülitatud, vajutage nuppu (A) ja hoidke seda allavajutatuna 2 sekundit

Liikumisandur on aktiveeritud ja (C) on sisse lülitatud (L1 vilgub üks kord)

Kui liikumisanduri režiim on aktiivne, viibake käega (B) ees, 5 cm kaugusel, et valgusrežiim muutuks

Põhituli on sisse lülitatud: tugev keskmine õrn → vilkuv → välja lülitatud

Kui liikumisanduri režiim on aktiivne, vajutage lühidalt nuppu (A)

Liikumisandur on inaktiveeritud ja (C) on väljas

#### 2b. Muud toimingud

Kui (L1) on välja lülitatud, vajutage nuppu (A) ja hoidke seda allavajutatuna kuni 5 sekundit

Lukustusrežiim on sisse lülitatud (L1 vilgub kaks korda). Kui vajutate lukustusrežiimis

Kui lukustusrežiim on aktiveeritud, vajutage nuppu (A) ja hoidke seda allavajutatuna kuni 5 sekundit

Lukustusrežiim on välja lülitatud (L1 vilgub kaks korda)

### 3. Tehnilised andmed

Valgusvoog (lm) 300 lm - 5 lm

Löögikindlus 1,0 m

Intensiivsus Maks6200 cd

Aku Leelis / NiMH-aku (3 x AAA)

Valgusvoo ulatus Maks 157 m

LED Cree

Tööaeg 5 h - 69 h

Kaal 110 g (koos akudega)

IP- kaitseklass IPX6

Möödud 46 x 56 x 34 mm

## Conozca la linterna frontal

- (A) Botón principal (C) Indicador luminoso del sensor (luz roja)  
 (B) Sensores de movimiento (L1) Luz principal

### 1. Colocación de las pilas

- 1a. Compruebe que la linterna frontal está apagada antes de abrir el compartimento de las pilas.
- 1b. Saque las pilas gastadas e inserte las nuevas según indican las marcas de polaridad (+) y (-) en el compartimento.
- 1c. Cierre el compartimento de las pilas.

### 2. Manejo

#### 2a. Luz principal: blanca fría (L1)

Pulse brevemente (A) para pasar de un modo de luz a otro	Luz principal encendida: Alta → Media → Baja → Intermitente → Apagada
Cuando (L1) está encendida, pulse prolongadamente (A) durante 2 segundos	Sensor de movimiento activado y (C) encendido (L1 parpadea una vez)
Cuando el modo de sensor de movimiento está encendido, pase la mano a unos 5 cm para cambiar de un modo a otro.	Luz principal encendida: Alta → Media → Baja
Cuando el modo de sensor de movimiento está activado, pulse brevemente (A)	Sensor de movimiento desactivado y (C) apagada

#### 2b. Otras acciones

Cuando (L1) está apagada, pulse prolongadamente (A) durante > 5 segundos	Modo de bloqueo activado (L1 parpadea dos veces) En modo de bloqueo, (L1) parpadea momentáneamente cuando se pulsa (A)
Cuando el modo de bloqueo está activado, pulse prolongadamente (A) durante > 5 segundos	Modo de bloqueo desactivado (L1 parpadea dos veces)

### 3. ESPECIFICACIONES

Lumen	300 lm – 5 lm	Resistencia a los impactos	1.0 m
Candela	Max. 6200 cd	Pila	Alkaline/NiMH (3 x AAA)
Distancia del haz	Max. 157 m	LED	Cree
Tiempo de uso	5 h – 69 h	Peso	110g (con pilas)
Clasificación IP	IPX6	Dimensiones	46 x 56 x 34 mm



## Tutustu otsalamppuusi

- (A) Pääkytkin  
 (B) Liiketunnistimet  
 (C) Tunnistimen merkkivalo (punainen valo)  
 (L1) Päävalo

### 1. Paristojen asettaminen

- 1a. Tarkista, että otsalamppu on sammutettu, ennen kuin avaat paristolokeron.  
 1b. Poista vanhat paristot ja aseta uudet paristot paristolokeron napaisuusmerkintöjä noudattaen (+) ja (-).  
 1c. Sulje paristolokero

### 2. Käyttö

#### 2a. Päävalo - Viileä valkoinen (L1)

Painamalla lyhyesti (A) voit vaihdella eri valotilojen välillä	Päävalo päällä: Korkea → Keskitaso → Matala → Vilkkuva → Pois
Kun (L1) on päällä, paina pitkään (A) 2 sekunnin ajan	Liiketunnistin aktivoituna ja (C) on päällä (L1 välähtää kerran)
Kun liiketunnistustila on aktivoitu, voit vaihdella valotiloja heilauttamalla kättäsi ~ 5 cm etäisyydellä (B)	Päävalo päällä Korkea → Keskitaso → Matala
Kun liiketunnistustila on aktivoitu, paina lyhyesti (A)	Liiketunnistin on pois päältä ja (C) on pois päältä

#### 2b. Muut toiminnot

Kun (L1) on pois päältä, paina pitkään (A) > 5 sekuntia	Lukitustila aktivoituu (L1 vilkkuu kahdesti) Lukitustilassa, (L1) välkkyvät hetken, kun painiketta (A) painetaan
Kun lukitustila on aktivoituna, paina pitkään (A) > 5 sekuntia	Lukitustila menee pois päältä (L1 vilkkuu kahdesti)

### 3. Tekniset tiedot

Lumen	300 lm – 5 lm	Iskunkestävyys	1.0 m
Candela	Max. 6200 cd	Paristo	Alkaline/NiMH (3 x AAA)
Valokeilan pituus	Max. 157 m	LED	Cree
Kesto aika	5 h – 69 h	Paino	110g (paristoilla)
IP-luokitus	IPX6	Mitat	46 x 56 x 34 mm

## Familiarisez-vous avec votre lampe frontale

- (A) Bouton principal (C) Témoin du capteur (rouge)  
 (B) Détecteurs de mouvement (L1) Lumière principale

### 1. Insertion des piles

- 1a. Assurez-vous que la lampe frontale est éteinte avant d'ouvrir le compartiment des piles.
- 1b. Enlevez les anciennes piles et insérez-en de nouvelles en respectant les polarités (+) et (-) indiquées.
- 1c. Refermez le compartiment des piles.

### 2. Fonctionnement

#### 2a. Lumière principale - Blanc froid (L1)

Pression courte (A) pour naviguer dans les modes d'éclairage	Lumière principale allumée: Fort → Moyen → Faible → Clignotant → Eteint
Lorsque (L1) est allumée, pression longue (A) pendant 2 secondes	Activé par détecteur de mouvement et (C) est allumé (L1 clignote une fois)
Lorsque le mode détection des mouvements est activé, passez votre main (B), à 5cm environ pour naviguer dans les modes d'éclairage.	Lumière principale allumée Fort → Moyen → Faible
Lorsque le mode détection des mouvements est activé, faites une pression courte sur (A)	Le détecteur de mouvement est désactivé et (C) est éteinte

#### 2b. Autres opérations

Lorsque (L1) est éteinte, pression longue sur (A) pendant plus de 5 secondes	Le mode verrouillé est activé (L1 clignote deux fois) En mode verrouillé, (L1) clignote momentanément lorsque vous appuyez sur (A)
Lorsque le mode verrouillé est activé, pression longue sur (A) pendant 5 secondes	Le mode verrouillé est désactivé (L1 clignote deux fois)

### 3. Spécifications

Lumens	300 lm – 5 lm	Résistance aux impacts	1.0 m
Candelas	Max. 6200 cd	Piles	Alcaline/NiMH (3 x AAA)
Portée du faisceau	Max. 157 m	LED	Cree
Durée de fonctionnement	5 h – 69 h	Poids	110g (avec des piles)
Classe IP	IPX6	Dimensions	46 x 56 x 34 mm

## A fejlámpa bemutatása

(A) Fő gomb

(B) Mozgásérzékelők

(C) Érzékelő jelzőfénye (piros)

(L1) Fő világítás

### 1. Az elemek behelyezése

1a. Mielőtt kinyitná az elemtartó rekeszt, ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva a fejlámpa.

1b. Vegye ki a régi elemek, és helyezze be az újakat. Kövesse az elemrekeszben látható, polarításra vonatkozó (+) és (-) jelzéseket.

1c. Zárja vissza az elemtartó rekeszt.

### 2. Működés

#### 2a. Fő világítás – Hideg fehér (L1)

A világítási módok áttekintéséhez nyomja meg röviden az (A) gombot

Fő világítás bekapcsolva: Erős → Közepes → Gyenge → Villogás → Kikapcsolva

Ha az (L1) üzemmód aktív, nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig az (A) gombot

Mozgásérzékelő és (C) bekapcsolva (az L1 egyszer felvillan)

Ha a mozgásérzékelő üzemmód aktív, a világítási módok áttekintéséhez mozgassa a kezét kb. 5 cm-re a (B) előtt

Fő világítás bekapcsolva  
Erős → Közepes → Gyenge

Ha a mozgásérzékelő üzemmód aktív, nyomja meg röviden az (A) gombot

Mozgásérzékelő és (C) kikapcsolva

#### 2b. Egyéb műveletek

Ha az (L1) üzemmód ki van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercnél hosszabban az (A) gombot

Készülék lezárva (az L1 kétszer felvillan)  
Lezárt készülék esetén az (L1) egy pillanatra felvillan az (A) lenyomásakor.

Ha a készülék le van zárva, nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercnél hosszabban az (A) gombot

Készülék lezárása kikapcsolva (az L1 kétszer felvillan)

### 3. Műszaki jellemzők

Fényáram 300 lm – 5 lm

Útésállóság 1.0 m

Fényerősség Max. 6200 cd

Elem Alkáli/NiMH(3 x AAA)

Fény hatótávolsága Max. 157 m

LED chip Cree

Működési idő 5 h – 69 h

Súly 110g (elemekkel)

IP-besorolás IPX6

Méret 46 x 56 x 34 mm

## Impara a usare la tua lampada frontale

- (A) Interruttore principale  
 (B) Sensori di movimento  
 (C) Spia del sensore (luce rossa)  
 (L1) Luce principale

### 1. Sostituire le batterie

- 1a. Controlla che la lampada frontale sia spenta prima di aprire il vano batterie.  
 1b. Rimuovi le vecchie batterie e inserisci le nuove seguendo i simboli di polarità (+) e (-) sul vano batterie.  
 1c. Chiudi il vano batterie

### 2. Funzioni

#### 2a. Luce principale - bianca fredda (L1)

Premi brevemente (A) per compiere il ciclo delle diverse modalità di illuminazione

Luce principale accesa: Forte → Media → Bassa → Intermittente → Spenta

Quando (L1) è acceso, tieni premuto (A) per 2 secondi.

Sensore di movimento attivato e (C) acceso (L1 lampeggia una volta)

Quando la modalità sensore dimovimento è attiva muovi la mano a circa 5 cm davanti a (B) per compiere il ciclo delle diverse modalità di illuminazione

Luce principale accesa  
 Forte → Media → Bassa

Quando la modalità sensore di movimento è attiva premi brevemente (A)

Il sensore di movimento viene disattivato e (C) è spento

#### 2b. Altre funzioni

Quando (L1) è spento, tieni premuto (A) per più di 5 secondi.

Modalità di blocco attivata (L1 lampeggia due volte) In modalità di blocco, (L1) lampeggia quando si preme (A)

Quando la modalità di blocco è attiva, tieni premuto (A) per più di 5 secondi

Modalità di blocco disattivata (L1 lampeggia due volte)

### 3. Specifiche tecniche

Lumen	300 lm – 5 lm	Resistenza agli urti	1.0 m
Candela	Max. 6200 cd	Batteria	Alcaline/NiMH (3 x AAA)
Distanza d'illuminazione	Max. 157 m	LED	Cree
Autonomia	5 h – 69 h	Peso	110g (con batterie)
Grado di protezione	IPX6	Dimensioni	46 x 56 x 34 mm

## Uw hoofdlamp leren kennen

- (A) Hoofdknop (C) Sensorindicatorlampje (rood lampje)  
 (B) Bewegingssensoren (L1) Hoofdlicht

### 1. Batterijen plaatsen

- 1a. Controleer of de hoofdlamp uit staat alvorens het batterijcompartiment te openen.  
 1b. Verwijder de oude batterijen en plaats de nieuwe batterijen overeenkomstig de polariteitsmarkeringen (+) en (-) in het batterijcompartiment.  
 1c. Sluit het batterijcompartiment

## 2. Bediening

### 2a. Hoofdlicht – Koel wit (L1)

Druk kort op (A) om de lichtmodi te doorlopen	Hoofdlicht aan: Hoog → Medium → Laag → Flitsen → Uit
Wanneer (L1) aan staat, druk gedurende 2 seconden op (A)	Bewegingssensor is geactiveerd en (C) staat aan (L1 knippert één keer)
Wanneer de bewegingssensormodus geactiveerd is, beweeg de hand gedurende ongeveer 5 seconden voor (B) om de lichtmodi te doorlopen	Hoofdlicht aan Hoog → Medium → Laag
Wanneer de bewegingssensormodus is geactiveerd, druk kort op (A)	Bewegingssensor gedeactiveerd en (C) staat uit

### 2b. Andere bedieningswijzen

Wanneer (L) uit staat, druk langer dan 5 seconden op (A)	Vergrendelmodus geactiveerd (L1 flitst twee keer) (L1) knippert in vergrendelmodus wanneer (A) is ingedrukt
Wanneer de vergrendelmodus geactiveerd is, druk gedurende meer dan 5 seconden op (A)	Vergrendelmodus gedeactiveerd (L1 flitst twee keer)

## 3. specificaties

Lumen	300 lm – 5 lm	Impactweerstand	1.0 m
Candela	Max. 6200 cd	Batterij	Alkaline/NiMH (3 x AAA)
Bundelreikwijdte	Max. 157 m	LED	Cree
Runtime	5 u – 69 u	Gewicht	110g (met batterijen)
IP rating	IPX6	Afmetingen	46 x 56 x 34 mm

## Bli kjent med hodelykten

- (A) Hovedbryter
- (B) Bevegelsessensorer
- (C) Indikatorlys (rødt) for sensor
- (L1) Hovedlys

### 1. Sette i batterier

- 1a. Kontroller at hodelykten er slått av før du åpner batteridekselet.
- 1b. Ta ut de gamle batteriene, og sett inn nye batterier i samsvar med polaritetsmerkene (+) og (-) i batterikammeret.
- 1c. Lukk batteridekselet.

### 2. Bruk

#### 2a. Hovedlys – kaldt hvitt (L1)

Trykk kort på (A) for å veksle mellom lysinnstillingene.

Hovedlys på: kraftig → middels → svakt → blinker → av

Når (L1) er på, trykker du inn (A) i to sekunder.

Bevegelsessensor aktivert og (C) er på (L1 blinker én gang)

Når bevegelsessensoren er aktivert, veksler du mellom lysinnstillingene ved å vifte med hånden på cirka fem centimeters avstand fra (B).

Hovedlys på  
kraftig → middels → svakt

Når bevegelsessensoren er aktivert, trykker du kort på (A).

Bevegelsessensoren blir deaktivert, og (C) er av.

#### 2b. Annen bruk

Når (L1) er av, trykker du inn (A) i mer enn fem sekunder.

Låst innstilling blir aktivert (L1 blinker to ganger). I låst modus, blinker (L1) et øyeblikk når (A) trykkes ned

Når låst innstilling er aktivert, trykker du inn (A) i mer enn fem sekunder.

Låst innstilling blir deaktivert (L1 blinker to ganger).

### 3. Spesifikasjoner

Lumen 300 lm – 5 lm

Slagmotstand 1.0 m

Candela Max. 6200 cd

Batteri Alkaline/NiMH (3 x AAA)

Rekkevidde Max. 157 m

LED Cree

Driftstid 5 h – 69 h

Vekt 110g (med batterier)

IP-klasse IPX6

Mål 46 x 56 x 34 mm

## Galvos žibintuvėlio instrukcija

- (A) Pagrindinis mygtukas  
 (B) Judesio jutikliai  
 (C) Jutiklio signalinė lemputė (raudona šviesa)  
 (L1) Pagrindinė šviesa

### 1. Baterijų įdėjimas

- 1a. Prieš atidarydami baterijų talpą, patikrinkite, ar galvos žibintuvėlis yra išjungtas.  
 1b. Išimkite panaudotas baterijas ir įdėkite naujas, atsižvelgdami į baterijų talpoje nurodytus poliškumo žymėjimus (+) ir (-).  
 1c. Uždarykite baterijų talpą.

### 2. Veikimas

#### 2a. Pagrindinė šviesa – šaltai balta (L1)

Trumpas (A) paspaudimas perjungia pagrindinę šviesos režimus

Pagrindinė šviesa įjungta: stipri → vidutinė → silpna → mirksinti → išjungta

Kai (L1) yra įjungtas, paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaustą (A)

Judesio jutiklis yra aktyvuotas ir (C) yra įjungtas (L1 sumirksi vieną kartą)

Kai judesio jutiklio režimas yra aktyvuotas, priekyje pamojuokite ranka apie 5 cm (B), kad šviesos režimas pasikeistų.

Pagrindinė šviesa įjungta: stipri → vidutinė → silpna

Kai judesio jutiklio režimas yra aktyvuotas, trumpai paspauskite (A)

Judesio jutiklis yra deaktiviuotas ir (C) išjungtas

#### 2b. Kiti veiksmai

Kai (L1) yra išjungtas, paspauskite >5 sek. palaikykite nuspaustą (A)

Užrakto/fiksavimo režimas aktyvuotas (L1 mirksi du kartus). Esant užrakto/fiksavimo režimui, paspaudus (A), trumpai sumirksi (L1).

Aktyvavus užrakto/fiksavimo režimą, paspauskite ir > 5 sek. palaikykite nuspaustą (A)

Užrakto/fiksavimo režimas išjungtas (L1 sumirksi du kartus)

### 3. Techninės charakteristikos

Šviesos srautas 300 lm – 5 lm

Atsparumas smūgiams 1 m.

Šviesos stipris Maks. 6200 cd

Baterija Šarminės/NiMH (3 x AAA)

Šviesos spindulio ilgis Maks 157 m

Šviesos šaltinis LED Cree

Švietimo laikas 5 -69 val.

Svoris 110 g. (su baterijomis)

Atsparumo klasė IPX6

Matmenys 46 x 56 x 34 mm

## Iepazīsties ar savu galvas lukturīti

- (A) Galvenais taustīnš
- (B) Kustības sensori
- (C) Sensora indikators (sarkanā gaisma)
- (L1) Galvenā gaisma

### 1. Bateriju ievietošana

- 1a. Pirms bateriju nodalījuma atvēršanas pārliecinieties, vai galvas lukturītis ir izslēgts.
- 1b. Izņemiet izlietotās baterijas un ievietojiet jaunas, ievērojot polaritāti (+) un (-) bateriju nodalījumā.
- 1c. Aizveriet bateriju nodalījumu.

### 2. Darbība

#### 2a. Galvenā gaisma – auksti baltā (L1)

Īsi nospiežot (A) notiek gaismas režīmu pārslēgšanās

Galvenā gaisma ieslēgta: stipra → vidēja → vāja mirgojoša izslēgta

Kad (L1) ir ieslēgts, nospiediet un turiet nospiešanu (A) 2 sekundes

Kustības sensors aktīvs un (C) ir ieslēgts (L1 mirgo reizi)

Kad kustības sensora režīms ir aktīvs, pamāj ar roku 5 cm no priekšas (B), lai mainītu apgaismojuma režīmu

Galvenā gaisma ieslēgta: stipra → vidēja → vāja mirgojoša izslēgta

Kad kustības sensora režīms ir aktīvs, īsi nospiediet (A)

Kustības sensors izslēgts un (C) izslēgts

#### 2b. Citas darbības

Kad (L1) ir izslēgts, nospiediet un turiet nospiešanu (A) > 5 sekundes

Bloķēšanas režīms aktīvs (L1 mirgo dubultā) Bloķēšanas režīmā (L1) īsi iemirgo pēc (A) nospiešanas

Pēc bloķēšanas režīma ieslēgšanas nospiediet un turiet nospiešanu (A) > 5 sekundes

Bloķēšanas režīms izslēgts (L1 mirgo dubultā)

### 3. Specifikācijas

Gaismas plūsma	300 lm -5 lm	Triecienizturība	1 m.
Gaisma	Maks. 6200 cd	Baterija	Sārnu/NiMH(3 x AAA)
Gaismas diapazons	Maks 157 m	LED diode	Cree
Darbības laiks	5 -69 h.	Svars	110 g. (ar baterijām)
IP klase	IPX6	Izmēri	46 x 56 x 34 mm



## Poznaj swoją latarkę czołową

- (A) Przycisk główny
- (B) Czujniki ruchu
- (C) Lampka wskaźnikowa czujnika (czerwona)
- (L1) Światło główne

### 1. Wkładanie baterii

- 1a. Przed otwarciem pojemnika na baterie sprawdź, czy latarka czołowa jest wyłączona.
- 1b. Wymij zużyte baterie i włóż nowe, zwracając uwagę na oznaczenia biegunów (+) i (-) w pojemniku na baterie.
- 1c. Zamknij pojemnik na baterie.

### 2. Użytkowanie

#### 2a. Światło główne - białe zimne (L1)

Aby przełączyć tryby świecenia, naciśnij krótko (A).	Światło główne włączone: Silne → Średnie → Słabe → Migające → Wyłączenie
Gdy włączone jest światło główne (L1), naciśnij (A) przez 2 sekundy	Czujnik ruchu aktywowany i (C) włączone (pojedyncze mignięcie L1)
Gdy aktywny będzie tryb czujnika ruchu, aby spowodować zmianę trybu świecenia pomachaj ręką w odległości ok. 5 cm od (B)	Światło główne włączone Silne → Średnie → Słabe
Gdy włączone jest światło główne (L1), naciśnij krótko (A)	Nastąpi dezaktywacja czujnika ruchu i wyłączenie (C).

#### 2b. Inne operacje

Gdy wyłączone jest światło główne (L1), naciśnij (A) przez dłużej niż 5 sekund.	Aktywowany zostanie tryb zablokowania (sygnalizowany dwukrotnym mignięciem światła głównego L1). W trybie zablokowania, (L1) miga jednokrotnie po naciśnięciu (A)
Przy aktywnym trybie zablokowania, naciśnij (A) przez dłużej niż 5 sekund.	Nastąpi dezaktywacja trybu zablokowania (sygnalizowana dwukrotnym mignięciem światła głównego L1).

### 3. Dane techniczne

Strumień świetlny w lumenach	300 lm – 5 lm	Odporność na upadki	1.0 m
Światłość źródła światła w kandelach	Max. 6200 cd	Baterie	Alkaline/NiMH (3 x AAA)
Zasięg wiązki	Max. 157 m	Dioda LED	Cree
Czas działania	5 h – 69 h	Ciężar	110g (z bateriami)
Stopień ochrony IP	IPX6	Wymiary	46 x 56 x 34 mm

## Cunoașteți-vă lanterna frontală

- (A) Buton principal
- (B) Senzori de mișcare
- (C) Lumină indicatoare de senzor (roșie)
- (L1) Lumină principală

### 1. Introducerea bateriilor

- 1a. Înainte de a deschide compartimentul pentru baterii, verificați dacă lanterna frontală este oprită.
- 1b. Scoateți bateriile vechi și introduceți baterii noi urmând marcajele de polaritate (+) și (-) de pe compartimentul bateriei.
- 1c. Închideți compartimentul bateriei.

### 2. Utilizare

#### 2a. Lumină principală - albă rece (L1)

Pentru a schimba modurile de iluminare, apăsați scurt (A).	Lumina principală aprinsă: Puternică → Medie → Slabă → Intermitentă → Oprire
Când lumina principală este aprinsă (L1), apăsați (A) timp de 2 secunde	Senzor de mișcare activat și (C) pornit (o singură licărire L1)
Când senzorul de lumină este activat, pentru a schimba modul de iluminare, mișcați cu mână de la o distanță de cca. 5 cm de la (B)	Lumina principală pornită: Puternică → Medie → Slabă
Când lumina principală este pornită (L1), apăsați scurt (A)	Senzorul de mișcare va fi dezactivat și va fi oprit (C).

#### 2b. Alte operațiuni

Când lumina principală (L1) este oprită, țineți apăsat (A) mai mult de 5 secunde	Va fi activat modul de blocare (semnalizat prin clipirea dublă a luminii principale L1). În modul de blocare, (L1) licărește o dată după apăsare (A)
Când modul de blocare este activat, țineți apăsat (A) mai mult de 5 secunde	Modul de blocare va fi dezactivat (L1 clipește de două ori).

### 3. Specificații

Flux de lumină în lumeni	300 lm – 5 lm	Rezistență la impact	1.0 m
Putere luminoasă emisă de o sursă în candela	Max. 6200 cd	Baterii	Alcaline/NiMH (3 x AAA)
Raza fasciculului	Max. 157 m	LED	Cree
Timp de funcționare	5 h – 69 h	Greutate	110g (cu baterii)
Gradul de protecție IP	IPX6	Dimensiuni	46 x 56 x 34 mm

## Ознакомьтесь с налобным фонариком

- (A) Главная кнопка
- (B) Датчики движения
- (C) Световой индикатор датчика (красный)
- (L1) Основной свет

### 1. Вставка батарей

- 1a. Перед открытием батарейного отсека убедитесь, что налобный фонарик выключен.
- 1b. Извлеките использованные батареи и вставьте новые, обращая внимание на обозначение полярности (+) и (-) в батарейном отсеке.
- 1c. Закройте батарейный отсек.

### 2. Использование

#### 2a. Основной свет - белый холодный (L1)

Чтобы переключить режимы свечения, кратко нажмите (A).	Основной свет включен: Сильный → Средний → Слабый → Мигающий → Выкл.
Когда включен основной свет (L1), нажмите (A) в течение 2 секунд.	Датчик движения активирован и (C) включен (однократное мигание L1)
Когда будет активен режим датчика движения, чтобы изменить режим свечения, помашите рукой на расстоянии около 5 см от (B).	Основной свет включен: Сильный → Средний → Слабый
Когда включен основной свет (L1), нажмите коротко (A).	Датчик движения деактивируется и выключится (C).

#### 2b. Другие операции

При выключенном основном свете (L1), нажмите (A) в течение более 5 секунд.	Режим блокировки активируется (сигнализируется двойным миганием основного света L1). В режиме блокирования (L1) однократно мигает при нажатии (A)
При активном режиме блокировки, нажмите (A) в течение более 5 секунд.	Режим блокировки деактивируется (сигнализируется двойным миганием основного света L1).

### 3. Технические параметры

Световой поток в люменах	300 lm – 5 lm	Устойчивость к падениям	1.0 m
Сила источника света в канделах	Max. 6200 cd	Батареи	Alkaline/NiMH (3 x AAA)
Дальность луча	Max. 157 m	Светодиод	Cree
Время действия	5 h – 69 h	Вес	110g (с батареями)
Степень защиты IP	IPX6	Размеры	46 x 56 x 34 mm

## Vad du bör veta om pannlampan

- (A) Huvudknapp
- (B) Rörelsesensorer
- (C) Indikatorlampa för sensorer (rött ljus)
- (L1) Huvudlampa

### 1. Sätta i batterier

- 1a. Se till att pannlampan är släckt innan du öppnar batteriluckan.
- 1b. Ta ut batterierna och sätt i nya batterier. Se till att batterierna vänds enligt polmarkeringarna (+) och (-) i batterifacket.
- 1c. Stäng batteriluckan.

## 2. Användning

### 2a. Huvudlampan - kallt vitt (L1)

Tryck kort på (A) för att växla mellan de olika ljussorterna

Huvudlampan PÅ Starkt → Mellan → Svagt → Blinkande → AV

När (L1) är PÅ, håll in (A) i 2 sekunder

Rörelsesensor aktiverad och (C) är påslagen (L1 blinkar en gång)

När rörelsesensorn är aktiverad, rör du handen ca 5 cm framför (B) för att växla mellan de olika ljussorterna

Huvudlampan PÅ Starkt → Mellan → Svagt

När rörelsesensorn är aktiverad, trycker du kort på (A)

Rörelsesensorn inaktiverad och (C) är AV

### 2b. Andra funktioner

När (L1) är AV, håll in (A) i mer än 5 sekunder

Låsläget aktiverat (L1 blinkar två gånger) i låst läge, (L1) blinkar tillfälligt när (A) trycks in

När låsläget är aktiverat, håll in (A) i mer än 5 sekunder

Låsläget inaktiverat (L1 blinkar två gånger)

## 3. Specifikation

Lumen	300 lm – 5 lm	Stöttålighet	1.0 m
Candela	Max. 6200 cd	Batteri	Alkaline/NiMH (3 x AAA)
Ljusets räckvidd	Max. 157 m	LED, lysdiod	Cree
Lystid	5 h – 69 h	Vikt	110g (med batterier)
IP-klass	IPX6	Mått	46 x 56 x 34 mm

## Spoznajte svojo naglavno svetilko

- (A) Glavna tipka  
(B) Senzorji gibanja  
(C) Indikatorska lučka senzorja (rdeča lučka)  
(L1) Glavna svetilka

### 1. Vstavljanje baterij

- 1a. Preden odprete predalček za baterije, preverite, ali je naglavna svetilka izklopljena.
- 1b. Odstranite stare baterije in vstavite nove, pri čemer upoštevajte oznaki za polarnost (+) in (-) v predalčku za baterije.
- 1c. Zaprite predalček za baterije.

### 2. Upravljanje

#### 2a. Glavna svetilka – hladna bela svetloba (L1)

Na kratko pritisnite tipko (A), da preklopite med svetlobnimi načini.

Glavna svetilka je vklopljena: visoka moč → srednja moč → nizka moč → utripanje → izklop

Ko je način (L1) vklopljen, pritisnite in 2 sekundi zadržite tipko (A).

Senzor gibanja se vklopi in lučka (C) sveti (L1 utripne enkrat).

Ko je senzor gibanja vklopljen, z roko zamahnite 5 cm pred senzorjem (B), da preklopite med svetlobnimi načini.

Glavna svetilka je vklopljena: visoka moč → srednja moč → nizka moč

Ko je senzor gibanja vklopljen, na kratko pritisnite tipko (A).

Senzor gibanja se izklopi in lučka (C) ugasne.

#### 2b. Upravljanje drugih načinov

Ko je način (L1) izklopljen, pritisnite in > 5 sekundi zadržite tipko (A).

Način za zaklepanje se vklopi (L1 utripne dvakrat) Ko v načinu za zaklepanje pritisnete tipko (A), (L1) na kratko utripne.

Ko je način za zaklepanje vklopljen, pritisnite in > 5 sekund zadržite tipko (A).

Način za zaklepanje se izklopi. (L1 utripne dvakrat)

### 3. Specifikacije

Lumen	300 lm – 5 lm	Odpornost na udarce	1,0 m
Kandela	Največ 6200 cd	Baterija	Alkalne/NiMH (3 x AAA)
Razdalja svetlobnega snopa	Največ 6200 cd	LED	Cree
Čas delovanja	5 ur / 69 ur	Teža	110 g (z baterijami)
Ocena IP	IPX6	Mere	46 x 56 x 34 mm

## Oboznámte sa s vaším čelovým svetidlom

- (A) Hlavný vypínač  
 (B) Snímače pohybu  
 (C) Indikátor snímača (červená svetlo)  
 (L1) Hlavné svetlo

### 1. Vloženie batérií

- 1a. Pred otvorením krytu priestoru na batérie skontrolujte, či je čelové svetidlo vypnuté.
- 1b. Vyberte staré batérie a vložte nové batérie so správnou polaritou (+) a (-) tak, ako je vyznačené v priestoru na batérie.
- 1c. Zatvorte kryt priestoru na batérie.

### 2. Prevádzka

#### 2a. Hlavné svetlo – studená biela (L1)

Krátkym stlačením (A) prepínajte medzi jednotlivými režimami	Zapnuté hlavné svetlo vysoká intenzita → stredná intenzita → nízka intenzita → blikanie → vypnutie
Keď je zapnuté (L1), na 2 sekundy stlačte (A)	Pohybový senzor je aktivovaný a (C) je zapnuté (L1 jeden raz blikne)
Pri zapnutom režime snímača pohybu zakývajte rukou asi 5 cm pred (B) a prepínajte medzi jednotlivými svetelnými režimami	Zapnuté hlavné svetlo vysoká intenzita → stredná intenzita → nízka intenzita
Pri aktivovanom režime snímača pohybu krátko stlačte (A)	Deaktivuje sa snímač pohybu a (C) je vypnuté

#### 2b. Ostatné funkcie

Keď je vypnuté (L1), dlho stlačte (A) na viac ako 5 sekúnd	Aktivuje sa režim zámku (L1 dvakrát zabliká) V uzamknutom režime (L1) aktuálne bliká pri stlačení (A)
Keď je aktivovaný režim zámku, dlho stlačte (A) na viac ako 5 sekúnd	Deaktivuje sa režim zámku (L1 dvakrát zabliká)

### 3. Špecifikácie

Svetelný tok (lm)	300 lm – 5 lm	Odolnosť voči nárazu	1.0 m
Svitivosť (cd)	Max. 6200 cd	Batérie	Alkalické/NiMH (3 x AAA)
Dosvit	Max. 157 m	LED čipy	Cree
Čas prevádzky	5 h – 69 h	Hmotnosť	110g (s batériami)
IP krytie	IPX6	Rozmery	46 x 56 x 34 mm



[gpbatteries.com](http://gpbatteries.com)